



XDrum Drum Stool Semi

ArtNo. : 00006432



Assembly instructions

Version: 05.2021

© 2021

These operating instructions are protected by copyright. Reproduction of these operating instructions, even in part, is only permitted with the permission of Musikhaus Kirstein GmbH. The same applies to the reproduction or copying of images, even in modified form.

Detailed safety instructions:

- Read these instructions.
- Keep these instructions in a safe place.
- Heed all warnings. Follow all instructions.
- Clean the unit only with a dry cloth.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- Contact qualified service personnel for all repair/maintenance work.

Thank you for choosing this product.

To ensure that you are fully satisfied with this drum stool, please read carefully and understand these assembly instructions before using our product. Keep these assembly instructions in a safe place. The assembly instructions must be passed on to all subsequent users.



Follow the operating instructions!



The signal word WARNING indicates hazards that can lead to serious injuries if no precautionary measures are taken.



The signal word NOTE indicates general precautions that should be observed when handling the product.



Images and screen representations in these assembly instructions may differ slightly from the appearance of the actual product, as long as this does not have a negative impact on the technical properties and safety of the product.



All person-related formulations in these assembly instructions are to be regarded as gender-neutral.

These assembly instructions apply to persons who have been supervised or instructed in the operation of the product by a person responsible for their safety and who have demonstrated their ability to handle the product.



**Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
Do not leave children unattended.**

All information in these assembly instructions has been checked to the best of our knowledge and belief. However, neither the author nor the publisher can be held liable for any damage in connection with the use of these assembly instructions.

Other product, brand and company names mentioned in this document may be the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

Assembly of your XDrum drum stool:



(Fig.1)

Unfold the tripod and secure it for a firm stand with the lower wing screw. (Fig. 1)



(Fig. 2)

Insert the rod, which you will later use for height adjustment, into the three-legged stand and now use the wing screw to fix the desired seat height of the stool. (Fig.2)



(Fig. 3)

Finally, you can attach the seat to the top of the bar and fix it with a wing screw. The seat position is now height-adjustable from 50 cm to 62 cm. (Fig. 3)

**WEEE Declaration
(Waste of Electrical and Electronic Equipment)**

Your product has been designed and manufactured using high quality materials and components that are recyclable and reusable. The symbol means that your product must be disposed of separately from household waste at the end of its life. Dispose of this appliance at your local collection point or recycling centre. Please help protect the environment in which we all live.

All technical data and appearances are subject to change without notice. All information was correct at the time of going to press. Musikhaus Kirstein GmbH does not guarantee the accuracy or completeness of the descriptions, photographs or statements contained in this manual. Printed colours and specifications may differ slightly from the product. Musikhaus Kirstein GmbH products are only sold through authorised distributors. Distributors and dealers are not representatives of Musikhaus Kirstein GmbH and are not authorised to legally bind Musikhaus Kirstein GmbH in any way.



Kirstein Music House GmbH
Bernbeurener Str. 11
86956 Schongau - Germany
Phone: 0049-8861-909494-0
Fax / Fax: 0049-8861-909494-19

Bedienungsanleitung



Pronomic KAM-12BT Aktivmonitor

Revision: *-09-2019 **Artikelnummer.: 00063485**

© 2019

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie mit dieser Aktivmonitorbox voll und ganz zufrieden sind, lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung, bevor Sie unseren **Pronomic KAM-12BT** verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung muss an alle nachfolgenden Anwender weitergegeben werden.



Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG

Mit dem Signalwort **WARNUNG** sind die Gefahren gekennzeichnet, die ohne Vorsichtsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen können.



HINWEIS

Mit dem Signalwort **HINWEIS** sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen gekennzeichnet, die im Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollen.



HINWEIS

Bilder und Bildschirmdarstellungen in dieser Bedienungsanleitung können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts geringfügig abweichen, solange dies keine negativen Auswirkungen auf die technischen Eigenschaften und Sicherheit des Produkts hat.



HINWEIS

Alle personenbezogenen Formulierungen in dieser Bedienungsanleitung sind geschlechtsneutral zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und nachgewiesen haben mit dem Gerät umgehen zu können.



WARNUNG

**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt.**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

Installation und Bedienung


WARNUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Inbetriebnahme beginnen.

- Überprüfen Sie den Inhalt, um sicherzustellen, dass alle Teile vorhanden und in gutem Zustand sind. Benachrichtigen Sie den Spediteur oder Händler unverzüglich und bewahren Sie das Verpackungsmaterial zur Überprüfung auf, wenn Teile durch den Versand beschädigt wurden oder wenn die Transportverpackung Anzeichen für eine falsche Handhabung aufweist;
- Bewahren Sie die Transportverpackung und alle Verpackungsmaterialien auf. Für den Fall, dass ein Gerät an den Händler zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass das Gerät in der Originalverpackung des Herstellers zurückgeschickt wird;
- Wenn das Gerät starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (z. B. nach dem Transport), schalten Sie es nicht sofort ein. Das entstehende Kondenswasser kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.

Produktbeschreibung



1. **Netzkippschalter:** zum Einschalten (1) und Ausschalten (0) des Geräts. Sowie **Kaltgeräteeinbaustecker** mit Sicherungshalter zur Stromversorgung.
2. **Speaker Output:** Ausgang zum Anschluss eines zusätzlichen passiven Monitors.
3. **Line Output:** Kombibuchse (XLR/Klinke, Ausgang) zum Anschluss eines zusätzlichen aktiven Monitors
4. **Line Input:** Kombibuchse (XLR/Klinke, Eingang) zum Anschluss für vorgeschalteten Speaker bzw. Mischpult oder PA.
5. **MIC Input:** Kombibuchse (XLR/Klinke, Eingang) zum Anschluss eines Mikrofons.
6. **Bluetooth/Line in Switch:** Druckknopf zur Aktivierung des Bluetooth-Eingangs bzw. zur Umschaltung / Aktivierung des Line In Eingangs. Die kleine blaue LED leuchtet konstant blau, wenn BT aktiv ist. Der Pairing-name lautet **Pronomic KAM-12BT**. Dieser sollte im Display Ihres BT-fähigen Smartphones o.ä angezeigt werden, nachdem Sie an diesem die BT-Funktion aktiviert haben.
7. **LED-Anzeige PEAK:** Wenn die LED im Betrieb leuchtet oder blinkt, ist der Pegel des Eingangssignals zu hoch. Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke des Eingangssignals, um Schäden am Gerät zu vermeiden
8. **BASS-Regler:** zum Anheben/Absenken der tiefen Frequenzen durch Drehen des Reglers von der Nullstellung im bzw. gegen den Uhrzeigersinn
9. **MID-Regler:** zum Anheben/Absenken der mittleren Frequenzen durch Drehen des Reglers von der Nullstellung im bzw. gegen den Uhrzeigersinn
10. **TREBLE-Regler:** zum Anheben/Absenken der hohen Frequenzen durch Drehen des Reglers von der Nullstellung im bzw. gegen den Uhrzeigersinn

Stromversorgung und technische Spezifikationen

Auf der Rückseite des Geräts finden Sie wichtige Angaben zur geeigneten Stromversorgung. Prüfen Sie, ob die Netzspannung den Angaben entspricht. Alle anderen Spannungen als auf der Rückseite vorgegeben, können das Gerät irreparabel beschädigen. Das Gerät muss direkt an das Stromnetz angeschlossen sein. Verwenden Sie kein einstellbares Universal-Netzteil.

MODELL : Pronomic KAM-12BT
2-Wege Monitorbox, aktiv, Fullrange
Lautsprecher: 1x Piezo Hochtöner
1x 12 " Bass-Lautsprecher
Stromversorgung: 230 V ~ 50 Hz
Equalizer : Bass @ 100Hz Mid @ 500Hz Treble@10kHz
Speaker Output : min 4Ω
Frequenzgang: 60Hz-18kHz
Ausgangsleistung: 120 Watt
Wirkungsgrad (1w/1m) : 120dB SPL
Max. Sendeleistung (BT) : 1mW / 0dBm
Frequenzbänder (BT) : 2401.418 - 2480.498 MHz
BT Verbindungsname: KAM-12 BT
Gehäusematerial : Holz mit Filzbezug
Maße (B × H × T) : 58cm × 37 cm × 42 cm

Anschlüsse

Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.

Zweckbestimmung

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert.

SICHERHEIT



Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau und Inbetriebnahme des Geräts, dass das Netzkabel nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.



Stellen Sie sicher, dass das Gerät so aufgestellt ist, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.

- Nur für den Gebrauch im Innenbereich konzipiert.
Wenn die Box im Freien verwendet wird, stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit oder Spritzwasser in die Box eindringen kann;
- Rückenverletzungen sind möglich!
Verwenden Sie nur geeignete Transportmittel, wenn Sie die Box bewegen möchten;
- Erlöschen der Garantie ist möglich!
Führen Sie keine Reparaturen selbst durch. Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät vor;
- Die Garantie gilt nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen verursacht wurden;
- Der Hersteller kann nicht für Personenschäden verantwortlich gemacht werden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen und Warnungen verursacht wurden. Dies gilt für alle Schäden in welcher Form auch immer.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Wichtige Sicherheitshinweise

- Gehörschäden sind möglich!
Diese Lautsprecherkomponente erzeugt je nach Einstellung einen sehr hohen Schalldruckpegel (SPL), der den Nutzern, Technikern und den Zuhörern dauerhafte Gehörschäden zuzufügen kann. Vermeiden Sie es deshalb Schalldruckpegeln von mehr als 85 dB länger ausgesetzt zu sein.
- Mögliche Sachschäden durch Magnetfelder.
Lautsprecher erzeugen generell ein statisches Magnetfeld. Sorgen Sie daher für einen entsprechenden Abstand zu anderen Geräten, die durch ein externes Magnetfeld in Ihrer Funktion beeinträchtigt oder beschädigt werden können.
- Stellen Sie sicher, dass die Monitorbox ausgeschaltet ist, bevor Sie Kabel und/oder angeschlossene Geräte trennen.
- Überlasten Sie die Geräte nicht, um Schäden an den Lautsprechern und/oder den Komponenten zu vermeiden;
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf die Box und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit. Feuchtigkeit und Nässe können die Lebensdauer des Geräts erheblich verkürzen;
- Stellen Sie kein offenes Feuer (Kerze usw.) auf oder neben die Box – Es besteht BRANDGEFAHR;
- Stellen Sie sicher, dass der Monitor auf einer stabilen, festen Oberfläche steht;
- Falls Sie die Monitor Box mit Stativ nutzen oder Aufhängen möchten, so verwenden Sie nur starkes und zugelassenes Montagematerial, sowie geeignete Stative. Die Installation sollte nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden, der mit den Techniken und Vorschriften für die Montage/Aufhängung von Lautsprecherboxen vertraut ist. Stellen Sie während der Montage sicher, dass sich niemand unter dem Montagebereich befindet;

- Verwenden Sie nur Stative, die das Gewicht des Lautsprechers tragen können;
- Stellen Sie nicht mehr als einen Lautsprecher auf einen Ständer, der für einen einzelnen Lautsprecher vorgesehen ist;
- Wenn das Gerät derart beschädigt ist, dass innere Bauteile sichtbar sind, schließen Sie es NICHT an und schalten Sie es NICHT ein. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Stellen Sie den Verstärker vor dem Einschalten des Geräts auf die niedrigste Lautstärke. (Nullwert)

WARTUNG

Ihr Gerät erfordert keine besondere Wartung. Wenden Sie sich jedoch im Falle einer Fehlfunktion an ein **zugelassenes Servicecenter** oder den Händler.

WEEE-Erklärung

(Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Das Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss.

Entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder Recyclingstelle.

Bitte helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

CE Konformität

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Musikhaus Kirstein GmbH, dass der Funkanlagentyp [Pronomic KAM-12BT] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.kirstein.de/docs/Konformitaetserklaerung/CE_Konformitaetserklaerung_00063485.pdf

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.

 **KIRSTEIN.de**

Musikhaus Kirstein GmbH

Bernbeurener Str. 11

86956 Schongau – Germany

Telefon/Phone: 0049-8861-909494-0

Telefax/Fax: 0049-8861-909494-19

www.kirstein.de



Manual (English)



Pronomic KAM-12BT active Monitor Speaker

Revision: *-09-2019 item number: 00063485

© 2019

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

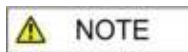
Thank you for purchasing this product. To ensure you will be completely satisfied with this speaker, read and understand this manual carefully before use. Keep the manual in a safe place. The Operating Manual must be passed on to all subsequent users.



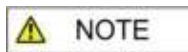
Follow the Operating Manual!



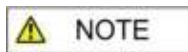
The signal word **WARNING** identifies hazards, which can result without precautions in serious injury.



The signal word **NOTE** indicates general precautions, which should be observed in handling the product.



Images used in this manual may differ slightly from the actual product, as long as it has no adverse effect on the properties and safety of the product.



All personal formulations in these instructions are to be considered gender neutral.

These operating instructions apply to persons who have been supervised or instructed in the operation of the unit by a person responsible for their safety and who have proven to be able to handle the unit.



Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit. Do not leave the children unattended.

All information contained in this Operating Manual is accurate to the best of our knowledge and belief. Neither the author nor the publisher, however, can be held liable for damages or losses that arise in connection with the use of this Operating Manual.

Other product, brand or company designations specified in this document are possibly the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

Installation and Operation



Disconnect the unit from the power supply before installation.

- Immediately upon receiving of the equipment, carefully unpack the carton.
- Check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the forwarder immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling.
- Save the package and all packing materials. In the event that an equipment must be returned to the retailer, it is important that the equipment will be returned in the original factory carton and packing.

If the equipment has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

Description and handling



1. **Toggle switch** : to turn power on (1) and turn off (0) the unit. As well as IEC-Power plug with fuse holder.
2. **Speaker output**: output for connecting an additional passive monitor.
3. **Line output** : combo jack (XLR / jack, output) for connecting an additional active monitor
4. **Line input**: combo jack (XLR / jack, input) to connect to upstream speaker or mixer or PA.
5. **MIC input**: combo jack (XLR / jack, input) for connecting a microphone.
6. **Bluetooth / Line in Switch**: Push button to activate the Bluetooth input or to switch / activate the Line In input. The small blue LED is constantly blue when BT is active. The pairing name is Pronomic KAM-12BT. This should be shown in the display of your BT-enabled smartphone, etc., if you activate the BT function on it
7. **PEAK LED indicator**: When the LED is lit or flashing during operation, the level of the input signal is too high. In this case, reduce the volume of the input signal to prevent damage to the unit
8. **BASS control**: to raise / lower the low frequencies by turning the knob clockwise or counterclockwise
9. **MID knob**: to raise / lower the mid frequencies by turning the knob clockwise or counterclockwise
10. **TREBLE knob**: to raise / lower the high frequencies by turning the knob clockwise or counterclockwise

Power Supply and technical Specification

On the backside of the equipment it is indicated which type of power supply must be connected. Check carefully, that the mains voltage corresponds to this. By using other voltages than specified, the equipment can be irreparably damaged. The equipment must also be directly connected to the mains. No dimmer or adjustable power supply may be used.

MODEL : Pronomic KAM-12BT
Monitor Speaker, active,2-Way Fullrange
Speaker system: 1x Piezo Tweeter
1x 12 " Bass-Speaker
Power Supply : 230 V ~ 50 Hz
Equalizer : Bass @ 100Hz Mid @ 500Hz Treble@10kHz
Speaker Output : min 4Ω
Frequency Response : 60Hz-18kHz
Output Power : 120 Watt
Sensitivity (1w/1m) : 120dB SPL
Max. Transmission Power (BT) : 1mW / 0dBm
Frequency (BT) : 2401.418 - 2480.498 MHz
BT Pairing Name: KAM-12 BT
Cabinet material : wood with felt surface
Maße (B × H × T) : 58cm × 37 cm × 42 cm

Connections

Before using the unit for the first time, ensure that your mains voltage corresponds to voltage indicated on the unit.

Intended Purpose

This unit is designed for indoor use only.

SAFETY



Before installing or removing the unit, ensure that the power cord is disconnected from the mains.



Make sure that the unit is positioned so that no one can stumble over the power cord.

- The box must be installed by a qualified technician who has knowledge of the techniques;
- For indoor use only. If the box is used outdoors, you need to make sure that no humidity can enter the box;
- Use only suitable means of transportation if you want to move the box – BEWARE OF YOUR BACK!
- Do not attempt to make any repairs yourself. Do not make any changes to the unit. This would invalid your warranty;

- The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual.;
- Musikhaus Kirstein cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

Important safety instructions

- This speaker component easily is generating high sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Avoid prolonged exposure to SPL in excess of 85 dB;
- Make sure that the device is switched off, when additional satellite speakers are connected or disconnected;
- Do not overload the box to avoid damage to the speakers;
- Connect the device only with good quality components, which correspond to the performance of the monitor. So called "Clipping" (overdrive) of the amplifier can damage the entire device;
- Do not overload the speakers to avoid damage to the components;
- Do not place liquids on the box and protect it against humidity. Humidity can shorten the life time considerably;
- Do not place an open fire (candle, etc.) on top or next to the box - FIRE HAZARD;
- Make sure that the box is placed on a stable, solid surface;
- If you intend to hang or put the device on stands, then make sure to use only strong and approved mounting material. The installation should only be carried out by a qualified technician who has knowledge of the techniques and regulations regarding the mounting/ hanging of speaker boxes. During the mounting, make sure that nobody is standing below the mounting area;
- Use only stands which are designed to support the weight of the speaker;
- Do not place more than one speaker on a stand designed for a single speaker;
- If the unit is damaged to an extent that internal parts are visible, DO NOT connect the unit and DO NOT switch it on. Contact your dealer;
- Set the amplifier to the lowest volume (Zero) prior to switching the unit on.

MAINTENANCE

Your unit does not require any particular maintenance. However, in the event of a malfunction, **contact an Approved Service Center** or the retailer you bought from.

WEEE Declaration (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Your product has been designed and manufactured using quality materials and components that are recyclable and reusable. The symbol means that your product must be disposed separately from household waste at the end of its service life.

Dispose of this equipment at your local collection point or recycling center.
Please help to protect the environment in which we all live.

CE conformity

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith Musikhaus Kirstein GmbH declares that the device/radio unit [Pronomic KAM-12BT] is in compliance with the EU directive 2014/53/EU. You can download the full CE declaration of conformity for this item under download link:

http://www.kirstein.de/docs/Konformitaetserklaerung/CE_Konformitaetserklaerung_0063485.pdf

All specifications and appearances are subject to change without notice. All information was correct at time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH does not guarantee for the accuracy or completeness of any description, photograph or statement contained in this manual. Printed colors and specifications may vary slightly from product. Products from Musikhaus Kirstein GmbH are only sold through authorized dealer. Distributors and dealers are not agents of Musikhaus Kirstein GmbH and have no authority to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way.



Musikhaus Kirstein GmbH
Bernbeurener Str. 11
86956 Schongau – Germany
Phone: 0049-8861-909494-0
www.kirstein.de

